



# GEBR. OSWALD AG ZUG

Verwaltungs- und Immobiliengesellschaft

## Ihr Profi

mit langjähriger Erfahrung und  
bestem Know-How auf dem Platz Zug

Bahnhofstrasse 28  
6300 Zug  
041 729 11 29  
info@gebr-oswald.ch

- Verkauf
- Erstvermietung
- Verwaltung



GROSSER EINSATZ FÜR DIE  
LÜFTUNGSHYGIENE.

**HCN Clean AG**  
Lüftungshygiene

HCN Clean AG, Sinslerstrasse 116, 6330 Cham  
[www.hcnclean.ch](http://www.hcnclean.ch)

Eine Partnerfirma der Clima Nova AG und der BN Control AG

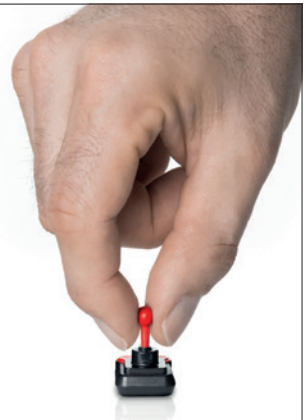


GROSSER EINSATZ FÜR  
DAS KLIMA.

**ClimaNova AG**  
Lüftung • Klima • Kälte

Zug | Uri | Schwyz | Zürich |  
[www.climanova.ch](http://www.climanova.ch)

Eine Partnerfirma der HCN Clean AG und der BN Control AG



GROSSER EINSATZ FÜR DIE  
GEBÄUDEAUTOMATION.

**bncontrol**  
NAVIGATION VON ENERGIE KLIMA LICHT

Schattdorf und Kriens  
[www.bncontrol.ch](http://www.bncontrol.ch)

Eine Partnerfirma der der Clima Nova AG und HCN Clean AG

# ZUGER CURLER

Vereinsheft des Curling Club Zug  
Gegründet 1966

Ausgabe Nr. 69, Juni 2026

**Redaktion** Paul Ruoff  
**Umschlag** Urs Bischof  
**Gestaltung** typodoro.ch  
**Druck** Druckerei Ennetsee AG  
**Auflage** 60 Exemplare

# Vorstand

## Präsident

Christian Tinner  
Forchwaldstrasse 20A  
6318 Walchwil  
Mobile 079 707 88 91  
Mail [praesidium@cczug.ch](mailto:praesidium@cczug.ch)

## Vizepräsident

Stefan Meienberg  
Lindenmatt 4  
6343 Rotkreuz  
Mobile 079 575 23 33  
Mail [vizepraesident@cczug.ch](mailto:vizepraesident@cczug.ch)

## Finanzen/Adressverwaltung

Susanne Dunand  
Eichholzweg 22c  
6312 Steinhausen  
Telefon 041 740 67 89  
Mobile 076 466 11 79  
Mail [finanz@cczug.ch](mailto:finanz@cczug.ch)

## Spielkommission

Markus Hartmeier  
Weinbergstrasse 6  
6340 Baar  
Mobile 079 609 87 94  
Mail [spiko@cczug.ch](mailto:spiko@cczug.ch)

## Veteranen

Oliver Riesen  
Eichholzweg 17c  
6312 Steinhausen  
Mobile 076 448 61 65  
Mail [veteranen@cczug.ch](mailto:veteranen@cczug.ch)

## Junioren/Ausbildung

Reto Schönenberger  
Tellenmattstrasse 41  
6317 Oberwil b. Zug  
Mobile 079 853 42 69  
Mail [reto.sch@hotmail.com](mailto:reto.sch@hotmail.com)

## Aktuarin

Tamara Andrist  
Weinbergstrasse 6  
6340 Baar  
Mobile 079 311 00 10  
Mail [aktuar@cczug.ch](mailto:aktuar@cczug.ch)

## Hallenmanagement

Michel Dunand  
Eichholzweg 22c  
6312 Steinhausen  
Mobile 079 593 98 82  
Mail [info@cczug.ch](mailto:info@cczug.ch)

Barbara Bürgi-Rubi  
Bodenmatte 18a  
5647 Oberrüti  
Mobile 079 317 30 78  
Mail [info@cczug.ch](mailto:info@cczug.ch)

## Ehrenpräsidenten

Heinz Jörin  
Franz Lusser

## Ehrenmitglieder

Kurt Aklin  
Rolf Bedognetti  
Roland Gasser  
Yves Hess  
Barbara Huggenberger  
Patrick Hürlimann  
Stephan Keiser  
Serge Lusser  
Werner Oswald  
Ivana Stadler  
Gion-Peder Uffer  
Doris Wunderlin

## Clubadresse

Curling Club Zug  
Weststrasse 9  
6300 Zug  
Curlingstübli 041 725 31 81  
Mail [info@cczug.ch](mailto:info@cczug.ch)  
Homepage [www.cczug.ch](http://www.cczug.ch)

# Einladung zur 61. Generalversammlung

Freitag, 19. Juni 2026

Einlass 17:30 Uhr, Apéro ab 17:45 Uhr, Start der GV 18:30 Uhr

Restaurant Schnitz und Gwunder, Zugerstrasse 1, 6312 Steinhausen

## Traktanden

1. Aufnahme Cherry Rockers
2. Ehrungen Cherry Rockers und Junioren
3. Protokollabnahme der 60. GV vom 20. Juni 2025
4. Abnahme der Jahresberichte
5. Jahresrechnung und Revisionsbericht
6. Budget und Mitgliederbeiträge
7. Anträge
8. Mitglieder mutationen
9. Aktuelles
10. Wahlen
11. Ehrungen
12. Diverses

Wir freuen uns auf eure zahlreiche Teilnahme.

Walchwil,  
im Mai 2026

Präsident  
*Christian Tinner*

## Inhalt

Vorstand .....	2
Einladung zur 61. Generalversammlung.....	3
Jahresbericht des Präsidenten.....	4
Jahresbericht des Hallenmanagements.....	7
Olympisches Fieber in Zug.....	9
Rückblick der Spielkommission.....	10
25. Zuger Damenturnier .....	14
Zentralschweizer Curling Trophy .....	15
Elite-Curling mit Zuger Beteiligung.....	16
ZugerKB Hallen- und Mixed Doubles-Meisterschaft .....	20
Jahresbericht der Nachwuchsabteilung.....	23
Jahresbericht der Cherry Rockers.....	26
Jahresbericht der Veteranen .....	28
Wir feiern 60 Jahre Curling Club Zug.....	30
Protokoll der 60. Generalversammlung.....	32

# Jahresbericht des Präsidenten



**Christian Tinner**  
Präsident  
im Vorstand seit 2024

## Liebe Zuger Curling Familie

Wir dürfen auf eine sehr ereignisreiche Saison 2025/2026 zurückblicken, welche geprägt war mit diversen Höhepunkten, ausgezeichneten Leistungen und tollen Erfolgen unserer Aktivmitglieder.

Starten möchte ich aber mit dem äusserst gelungenen Sommerfest 2025 in Rotkreuz, welches *Stefan Meienberg* mit seinem Team hervorragend organisiert hat. Dieser Anlass war gut besucht und stellte einen würdigen Rahmen dar, um das 25-jährige Bestehen unserer Curling-Halle gebührend zu feiern.

Das Hallenmanagement und der Vorstand waren auch während der Sommerzeit aktiv und nutzten die Zeit, weitere organisatorische Standardisierungen innerhalb der Club-Organisation voranzutreiben. Sei das im Bereich der Transparenzschaffung, schriftlichen Festlegungen von langjährigen, mündlichen Vereinbarungen, sowie einer detaillierteren Buchhaltung und übersichtlicheren Jahresrechnung.

Ein wichtiger Punkt ist auch die Weiterverfolgung unserer strategischen Ziele 2030. Ein Augenmerk setzen wir dabei auf die Gewinnung von neuen Aktivmitgliedern, sowie der Steigerung vom Bekanntheitsgrad. Sei das via Social Media oder der Teilnahme am *ZugSPORTS FESTIVAL 2026* in Zug.

Kommen wir aber zu den Highlights auf dem Eis.

Wir dürfen erneut äusserst stolz sein, dass diverse Zuger Aktivmitglieder unsere Farben sehr erfolgreich an WM, EM, Schweizermeisterschaften und Turnieren vertreten haben.

Starten wir mit den Eliteteams. Das Team «Gempeler», welches durch *Corrie Hürlimann* angeführt wurde, trat für die Schweiz zum ersten Mal an der Europameisterschaft in Lohja an und erspielte sich sensationell die Bronzemedaille. An den Schweizermeisterschaften 2026 in Bern reichte es ebenfalls für den dritten Rang.

*Simon Gloor* erkämpfte auf grandiose Art und Weise den Herren Elite-Schweizermeister-Titel mit dem Team Glarus «Hösli», was berechtigte, die Schweizer Farben an der Elite-Curling-Weltmeisterschaft in den USA zu vertreten. An der Elite WM in Ogden reichte es dann für den hervorragenden fünften Rang. Als Alternate verstärkte der Zuger *Jan Hess* das Team und leistete einen wichtigen Beitrag zum guten Abschneiden des CH-Teams.

Stolz darf auch das Zuger Team «Keiser» sein, das den Open-Air-Meistertitel nach über 40 Jahren wieder nach Zug brachte.

Bei den Seniorinnen erkämpfte sich *Karin Lüthi* mit Luzern den Seniorinnen-Schweizermeister-Titel und das Team «Zug 1» glänzte mit der Bronzemedaille.

Die frisch gebackenen Schweizermeisterinnen vertraten die Schweiz an der Seniorinnen-WM in Genf und erspielten den hervorragenden fünften Rang.

Aber auch im Breitensport und bei den Veteranen konnten wir diverse Turniertitel und tolle Resultate in dieser Saison feiern.

Bei den Jüngsten war es nach dem äusserst erfolgreichen letzten Jahr nicht einfach, an diese Topleistungen anzuknüpfen. Trotzdem liessen die Cherry Rockers mit tollen Resultaten an diversen Turnieren aufhorchen. Das Junioren-Team erreichte an der B-SM in Schaffhausen den hervorragenden dritten Rang. Die ältesten Junioren verpassten an der Junioren-WM in Finnland die Medaillenränge nur knapp und dürfen aber trotzdem stolz auf den fünften Rang sein.

Herzliche Gratulation an alle für diese tollen Leistungen.

Ein besonderer Farbtupfer waren in dieser Saison unsere neuen Club-Tenüs, die mit Stolz und grosser Freude, auf und neben dem Eis getragen wurden. Wir erhielten auch sehr viele positive Rückmeldungen von externen Spielern und Spielerinnen aus der ganzen Schweiz.

Der Hallenbetrieb konnte auch in diesem Jahr sehr erfolgreich gestaltet werden. Sei das mit leicht reduzierter Anzahl Plausch-Curling-Anlässen, gut besuchten Schnupper-Kursen, hervorragenden Hallenmeisterschaftsspielen und sehr vielen Turnieren während der Woche oder an den Wochenenden.

Auch von kleineren Engpässen im Bereich der Eismeisterkapazitäten liessen wir uns nicht aus

der Ruhe bringen und fanden mit der KEB eine Zwischenlösung, um die Saison gut über die Bühne zu bringen.

Zum Abschluss der Saison durften wir unseren Saison-Höhepunkt, das 60-jährige Club-Jubiläum, mit einem äusserst gut besetzten Turnier, einem tollen und ausgiebigen Jubiläumsabend und vielen freudigen Gesichtern feiern. Drei Gründungsmitglieder feierten mit, was dem Jubiläum eine besondere Note verlieh.

66 Teams aus allen Landesregionen der Schweiz, aber auch aus Canada, Schottland, Ungarn, Deutschland und Australien gaben uns die Ehre. Dass unser Zuger Team «Eisurmel», den Sieg nach Hause tragen durfte, war natürlich ein weiterer Glanzpunkt von diesem Wochenende, das uns lange in guter Erinnerung bleiben wird. Ein grosses Dankeschön allen Sponsoren, OK-Mitgliedern und den vielen fleissigen Helfern. Ohne Euch wäre solch ein Anlass nicht durchzuführen.

Die finanzielle Lage des Curling Club Zug ist soweit stabil. Trotzdem ist zu spüren, dass die Unternehmen im Raum Zug im Bereich Sponsoring zurückhaltender sind und es grosse Anstrengungen von unserer Seite benötigt, weitere Sponsoren zu finden, um den Club langfristig auf stabilen und diversifizierten Säulen abzusichern.

Wenn wir einen Ausblick auf die Saison 26/27 werfen, werden wir auch da mit neuen Herausforderungen konfrontiert werden. Durch den Ausschied unseres Pächters *Norbert*, von der *TINIT SERVICES AG*, prüfen

wir neue Lösungen, damit wir euch auch in der nächsten Saison das Restaurant mit Speis und Trank und einer gemütlichen Atmosphäre zur Verfügung stellen können.

Die organisatorische Club-Transformation wird Schritt für Schritt weitergeführt und auch unsere strategischen Ziele werden wir nicht aus den Augen verlieren.

Ein Projekt, das dem Vorstand sehr am Herzen liegt, ist die langfristige Ausrichtung, körperlich eingeschränkten Sportlern die Möglichkeit zu schaffen, Curling aktiv in Zug zu erlernen und zu spielen. Dabei sind bereits die ersten Kontakte mit der zuständigen Zuger Behörde geknüpft worden.

Beim Einbau eines Treppenliftes, für den Zugang ins Restaurant, liegt der Ball nun bei der Stadt, die notwendige Baubewilligung einzuholen und Vorkehrungen zu treffen, damit der Lift eingebaut werden kann.

Zum Schluss der Saison bleibt mir als Präsident Danke zu sagen. Danke an alle, die in irgendeiner Art und Weise zur erfolgreichen Saison beigetragen haben. Vor allem den Sponsoren für ihre Unterstützung, allen Trainerinnen und Trainern, Instruktorinnen und Instruktoeren für die vielen freiwilligen Stunden auf und neben dem Eis. Aber auch ein grosses Dankeschön dem Hallenmanagement für die grossartige und nicht immer einfache Arbeit, der KEB für ihre Unterstützung und meinen Kolleginnen und Kollegen aus dem Vorstand, die eine hervorragende Arbeit in ihren Ressorts auch in diesem Jahr geleistet haben.

Nun wünsche ich und der ganze Vorstand euch einen schönen Sommer und wir freuen uns jetzt schon, auf eine abwechslungsreiche und erfolgreiche Saison 2026/2027 mit euch.

*Euer Präsident Christian*

**Der Curling Club Zug bedankt sich herzlich für die Unterstützung!**



Unterstützt vom  
Kanton Zug

**SWISSLOS**

# Jahresbericht des Hallenmanagements

Hinter uns liegt eine ereignisreiche Saison, die uns organisatorisch zwar einiges abverlangt, uns aber mit zahlreichen Erfolgen und freudigen Begegnungen belohnt hat.

## Plauschcurling als allseits beliebter Event

Unsere Halle war auch in dieser Saison sehr gut ausgelastet. Die Herausforderung besteht Jahr für Jahr darin, allen Bedürfnisgruppen gerecht zu werden. Um die Teamtrainings so wenig wie möglich zu tangieren, legten wir die Plausch-Anlässe mehrheitlich auf die Nachmittage und Wochenenden.

Die Zahlen sprechen für sich: Rund 450 Rinks konnten wir an Firmen, Schulen, Vereine und Familien vermieten. Besonders erfreut uns die Treue einiger Stammkunden, die uns alljähr-

lich besuchen und den Anlass bei einem geselligen Fondue im Stübli ausklingen lassen.

Ein ausserordentliches Highlight war die Roche Olympiade am 24. Februar 2026. Mit rund 120 Teilnehmenden, die sich auf die Curlinghalle und die Academy Hall verteilten, sowie einem anschliessenden Festmahl mit Live-Band, war dies ein rundum gelungener Grossanlass. Das Lob der Gäste war überwältigend und führte sogar zu direkten Folgebuchungen.

Auch der Spitzensport war zu Gast: Swiss Curling nutzte unsere Anlage für den ersten Teil der Meisterschaft der Junioren B-Liga sowie für den Presseevent der beiden EM-Teams vor deren Abreise. Den Saisonabschluss bildete die erfolgreiche Tessiner Meisterschaft, auch wenn dafür leider das «Last Stone» weichen musste.



**Barbara Bürgi**  
Co-Hallenmanagerin  
seit 2024

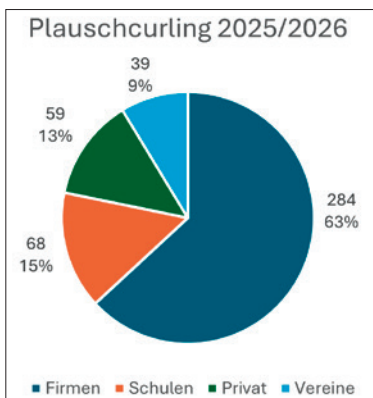


**Michel Dunand**  
Co-Hallenmanager  
seit 2024

## Eisqualität: Herausforderungen und Lösungen

Die Eisqualität war jeweils ein wichtiges Traktandum an den regelmässigen Sitzungen mit der Hallenkommission. Personalwechsel im Eismeister-Team und technische Tücken machten es uns zeitweise schwer, eine konstante Eisqualität zu garantieren. Das bekamen leider besonders unsere Elitespieler zu spüren, die teilweise auf andere Hallen ausweichen mussten. Wir arbeiten mit Hochdruck daran, hier

<<  
Anzahl gebuchter Rinks  
nach Art der Gruppen



für die neue Saison mehr Stabilität zu schaffen.

Einen grossen Sieg haben wir an der «Sauberkeitsfront» errungen: Die konsequente Regelung, Strassenschuhe bereits vor dem Eingang auszuziehen, hat den Schmutz effektiv vom Eis ferngehalten. Diese Massnahme bleibt daher vorerst bestehen. Auch die Knieschonerpflicht für Plauschcurler zeigt Wirkung: Die störenden Dellen im Eis sind merklich zurückgegangen. Während die Akzeptanz bei den Gästen hoch ist, optimieren wir aktuell noch die Qualität der Klettbänder in Zusammenarbeit mit unserem Lieferanten.

Erstmals führten wir eine Materialbörse durch. Gebrauchte Besen und Schuhe, die in den Schränken verstaubten, fanden neue Besitzer. Der gesamte Erlös kam vollumfänglich unserer Juniorenkasse zugute.

#### **Dankeschön und Aufruf**

Ein besonderer Dank gilt unseren engagierten Instruktorinnen und

Instruktoressen. Mit eurer ansteckenden Begeisterung vermittelt ihr Spass und Spirit und tragt entscheidend dazu bei, dass das Plauschcurling den Gästen in bester Erinnerung bleibt. Dank eurer Selbstständigkeit und Zuverlässigkeit konnten sämtliche Anlässe reibungslos durchgeführt werden.

#### **Möchtest auch du Teil dieses Teams werden?**

Wir suchen laufend Verstärkung an Instruktoressen für unsere Plauschcurling-Events. Wenn Du Lust hast, in der nächsten Saison mitzuhelfen, sprich uns einfach an der GV an, schreib uns ein Mail oder greif zum Telefon. Wir freuen uns über jede helfende Hand!

Wir wünschen euch allen eine erholsame Sommerpause und zählen bereits die Tage bis zum ersten Stein der neuen Saison!

*Barbara Bürgi  
Michel Dunand*

## **Werbepartner in der Curlinghalle**

Fotobox - Wermuth Marketing und Events ■ Marcel Hufschmid AG ■ Alex Gemperle AG ■ Sika Schweiz AG ■ Alfred Müller AG ■ Baumgartner AG ■ Neoprop AG ■ Auto Wild AG ■ Bikecorner ■ Bösch Getränkehandels AG ■ Brauerei Baar AG ■ Clima Nova AG ■ Gebr. Oswald AG ■ Hensler Heizungen AG ■ Lisibach Carrosserie AG ■ Pan Garten AG ■ Germont Zug AG ■ Zuger Kantonalbank

Kontakt für analoge und digitale Werbung: Hallenmanagement [info@cczug.ch](mailto:info@cczug.ch)

# Olympisches Fieber in Zug

## Ein voller Erfolg am Tag der offenen Tür

Während in Milano Cortina die Profis um Gold kämpften, herrschte in der Curlinghalle Zug am Sonntag, den 22. Februar 2026, eine ganz eigene, mitreissende Stimmung. Der CC Zug lud zum «Tag der offenen Tür» ein und lockte zahlreiche Neugierige aufs Glatteis.

## Den Profis über die Schulter geschaut

Ein besonderes Highlight war das Public Viewing des Olympia-Curling-Finals der Frauen. Zwischen 11 und 14 Uhr verfolgten die Besucher das Geschehen auf einer Grossleinwand im gut besuchten Curling-Restaurant. Besonders wertvoll war dabei der Kommentar eines clubeigenen Experten, der die taktischen Spielzüge und die Faszination des Sports fachkundig erläuterte.

## Selbst an den Stein: Von der Theorie zur Praxis

Doch beim reinen Zuschauen blieb es nicht. In mehreren Zeitfenstern – um 9, 10, 14 und 15 Uhr – hatten die Gäste die Möglichkeit, selbst aktiv zu werden. Unter fachkundiger Anleitung lernten die Teilnehmer den richtigen Umgang mit Stein und Besen.

Innerhalb einer Stunde konnten die Besucher erste Gleitversuche wagen und sogar ihr erstes kleines



Spiel bestreiten. Die Teilnahme war kostenlos und erforderte keine vorherige Anmeldung – bequeme, warme Kleidung reichte völlig aus.

## Ein Fest für den Breitensport - für Gross und Klein

Die Verantwortlichen des Curling Club Zug blicken auf einen überaus erfolgreichen Tag zurück. Die Kombination aus internationalem Spitzensport auf der Leinwand und der Möglichkeit, die Sportart direkt vor Ort auszuprobieren, erwies sich als voller Erfolg. Wer nun vom Curling-Virus infiziert wurde, findet weitere Informationen zu Trainings und Kursen auf der Website des Vereins unter [www.cczug.ch](http://www.cczug.ch).

# Rückblick der Spielkommission



**Markus Hartmeier**  
Leiter  
Spielkommission  
im Vorstand seit 2024

Die Saison 2025/2026 war für den Curling Club Zug in vielerlei Hinsicht eine besondere und erfolgreiche Spielzeit. Zweifellos bildete das Turnier zum 60. Vereinsjubiläum den grossen Höhepunkt der Saison. Die Vorbereitungen dafür starteten bereits ein Jahr im Voraus und verlangten dem OK-Team viel Einsatz, Ausdauer und Koordination ab. Zahlreiche Sitzungen, sorgfältige Abklärungen und laufende Anpassungen waren nötig, um dieses Jubiläumsturnier in der gewünschten Qualität umzusetzen. Umso erfreulicher ist es, dass sich der grosse Aufwand mehr als gelohnt hat und der Anlass zu einem vollen Erfolg wurde. Auch die übrigen Turniere während der Saison sties- sen auf grosses Interesse. Viele An- lässe waren innert kürzester Zeit ausgebucht und boten den Teilneh- menden sportlich anspruchsvolle sowie spannende Spiele. Die hohe Nachfrage zeigt eindrücklich, wie attraktiv das Turnierangebot des CC Zug ist und wie gross die Freude am gemeinsamen Curlingsport bleibt. Ein wesentlicher Bestandteil dieses Erfolgs ist das engagierte Wirken der Spielkommission. Sie stellte auch in dieser Saison mit viel Einsatz die Organisation und Durchführung der verschiedenen Turniere sicher. Für ihren wertvol- len Beitrag gebührt ein herzlicher Dank an *Alexandra Lüscher, Geni Inderbitzin, Herbert Waller, Marcel*

*Schriber, Sandrine Tschamper, Daniela Couture, Michel Dunand, Oliver Riesen und Stefan Bürgi.* Die Rangliste der Einzelwertung «inter- ne Turniere» wird in dieser Form nur noch für die laufende Saison geführt. Künftig werden – mit Aus- nahme der «Pub Trophy» und dem «Weihnachtsturnier» – keine inter- nen Einzel-Anmeldungsturniere mehr stattfinden. An einer passen- den Alternativlösung wird bereits gearbeitet. Insgesamt beteiligten sich 82 Spielerinnen und Spieler an der Einzelwertung. Den Sieg sicherte sich *Riccardo Lutiger* mit 65 Punkten. Die offizielle Ehrung sowie die Übergabe des Pokals er- folgen im Rahmen der Generalver- sammlung im Juni. Die Spielkom- mission blickt mit Freude auf eine ereignisreiche und erfolgreiche Saison zurück und bedankt sich bei allen Beteiligten für ihren Einsatz, ihre Unterstützung und ihre Mit- wirkung am lebendigen Clubleben des CC Zug.

*Im Namen der Spielkommission*  
*Markus Hartmeier*

## First Stone 2026

Mit dem traditionellen «First Stone» eröffneten wir auch diese Turnier-Saison in Zug. Zehn Teams überzeugten mit spannenden und fairen Spielen in guter Stimmung. Den Turniersieg sicherte sich das Team «All4One» mit Skip *Sebastian Keiser*, zusammen mit *Riccardo*

*Lutiger, Michel Dunand* und *Claudio Lutiger*, ergänzt durch *Geri Kummer* – als einziges Team blieben sie dabei ungeschlagen. In der Finalrunde kam es zum Spitzenspiel gegen die «FOXES» um Skip *Jost Zraggen*, die trotz dieser Niederlage den dritten Rang belegten. Den zweiten Rang sicherten sich die «Martini Ladies» mit Skip *Salome Lips*, die sich nach einer deutlichen Auftaktniederlage eindrücklich steigerten.

### Mixed Doubles Challenge 2026 in Zug

Die «Mixed Doubles Challenge» in Zug begeisterte auch 2026 mit hochklassigem Curling und grossem Teilnehmerinteresse. 20 Teams lieferten sich spannende Duelle, wobei der Sieg erst im Finalspiel entschieden wurde. Den Turniersieg sicherte sich «CC Champéry» mit *Joanna Michaud* und *Joachim Porret*. Ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten – wir freuen uns auf die nächste Ausgabe 2027!



### ProAm-Curlingturnier

Beim ProAm-Curlingturnier lieferten sich zehn Teams mit 40 Spielerinnen und Spielern ein unterhaltsames und spannendes Kräftermessen auf dem Eis. Auch

zahlreiche Neulinge meisterten die Herausforderung mit viel Einsatz und wachsender Sicherheit von Runde zu Runde. Die Rangliste blieb bis zum Schluss in Bewegung und sorgte für zusätzliche Spannung. Am Ende setzte sich das Team «Kanticrew» durch – herzliche Gratulation!



ProAm  
Team «Kanticrew»  
1. Rang

### Weihnachtsturnier 2025

Das traditionelle Weihnachtsturnier am 20./21. Dezember begeisterte mit 64 Teilnehmenden und spannenden Spielen in zwei Gruppen. Die generationenübergreifenden Teams sorgten für abwechslungsreiche und faire Begegnungen auf dem Eis. Ein Höhepunkt war das gemeinsame Weihnachtsessen mit ausgezeichneter Bewirtung. Im Mittelpunkt standen Gemeinschaft und Freude – gekrönt von einer stimmungsvollen Siegerehrung für alle.

<<  
Mixed Doubles  
Challenge  
Team «CC Champéry»  
1. Rang

v.l.:  
Joanna Michaud  
Joachim Porret



Weihnachtsturnier  
Team «Frau Holle»  
1. Rang

Giachem Schucan  
Paul Ruoff  
Pascal Hess  
Edi Hess  
Yves Hess (fehlt)

### Olympia-Feeling in Zug

Beim «Olympia Turnier Zug» sorgten acht Nationen-Teams für echtes Olympia-Feeling und spannende Spiele auf dem Eis. Nach zwei intensiven Runden sicherte sich Team «Schweiz» den Sieg vor Norwegen und Italien. Kreative Outfits und grossartige Stimmung machten den Anlass zu einem besonderen Erlebnis. Ein gelungener Event, der sportlich und gesellig begeisterte – Fortsetzung folgt!



Olympia-Turnier  
Team «Schweiz»  
1. Rang

### Zuger Plauschturnier

Das Plauschturnier des CC Zug lockte an zwei Abenden im März/April zahlreiche Teams und Neucurler aufs Eis. Jeweils 10 Mannschaften spielten in lockerer Atmosphäre, bei der der Spass im Vordergrund stand. Am 31. März gewann das Team «prophysics AG», am 2. April das Team «Ferrari Bergfahrer». Ein gelungener Anlass, der



Zuger Plauschturnier  
vom 31. März 2026  
Team «prophysics AG»  
1. Rang



Gemeinschaft und Curlingfreude vereinte.

### Superfinale der Schweizer Hallenmeisterschaften 2026

Am Superfinale 2026 in Baden trafen sich 22 Hallen- und Regionalmeisterteams aus der ganzen Schweiz zum nationalen Titelkampf. Auch zwei Zuger Teams waren vertreten und stellten sich der starken Konkurrenz. Trotz engagierter Leistungen reichte es beiden Teams nicht für den Einzug ins Viertelfinale. Es war dennoch ein wertvoller Anlass für Austausch und hochklassiges Curling auf nationaler Ebene.

### Verbandsspiele in der Curlinghalle Zug.

Seit einigen Jahren darf ich gemeinsam mit *Herbert Waller* die Verbandsspiele in der Curlinghalle Zug als Spielleiter durchführen. Diese Aufgabe ist abwechslungsreich, spannend – und mit einem nicht zu unterschätzenden organisatorischen Aufwand verbunden. Die Arbeit beginnt lange vor dem ersten Spiel. Eiszeiten und Garderoben müssen reserviert, das Stübli informiert und zahlreiche Details geklärt werden: Wie viele Teams und Zuschauer sind

zu erwarten? Wann entstehen Spitzenzeiten? Zudem müssen die Unterlagen des Verbands sowie die aktuellen Reglemente studiert und der Anlass im Vorfeld mit dem Verband abgesprochen werden. Bei Elite- und Junioren-A-Spielen ist jeweils eine Umpire-Crew vor Ort, welche die Überwachung der Spiele vollständig übernimmt. In den unteren Ligen – die meist bei uns gastieren – übernehmen wir diese Rolle zusätzlich selbst: Wir führen Teammeetings durch, erklären Besonderheiten der Halle, die spezifischen Regeln dieser Spielrunde, leiten die Last Stone Draws und stehen Teams und Coaches für Regelfragen zur Verfügung. Auch während der Spiele behalten wir den Überblick, dokumentieren alle Teamformationen und Resultate und führen die Publikationen nach. Parallel dazu achten wir auf die Einhaltung der Timeouts, Mid Game Breaks und Gesamt-Spielzeit und greifen bei Bedarf ein, um einen fairen und geordneten Ablauf sicherzustellen. Die Spieltage selbst sind intensiv: Für uns Spielleiter bedeutet das in der Regel eine Präsenzzeit von rund 12 Stunden. Für die Eismeister sind die Tage noch deutlich länger – hier sind zwei Schichten kaum zu vermeiden, um die Eisqualität konstant auf hohem Niveau zu halten. Nach dem letzten

Stein ist die Arbeit noch nicht beendet. Sämtliche Resultate und Unterlagen müssen innert kurzer Frist an den Verband übermittelt werden. Dazu gehört auch ein Spielleiterbericht, in dem wir besondere Vorkommnisse festhalten – von kleineren Regelthemen bis hin zu aussergewöhnlichen Ereignissen. Der Verband unterstützt uns im Vorfeld mit einem eintägigen Spielleiter-Grundkurs sowie einem obligatorischen Refresher alle drei Jahre. Während der Anlässe steht er zudem jederzeit mit technischem Support und Ansprechpartnern für spezielle Fragen zur Verfügung. Für die Durchführung erhalten sowohl die Halle als auch die Spielleitung eine Entschädigung. Die Verbandsspiele werden jeweils im Frühling für die kommende Saison vergeben. Unser Ziel ist es, jährlich zwei Anlässe nach Zug zu holen, was uns in den letzten Jahren auch gelungen ist – darunter verschiedene Teile der Junioren-B-Schweizermeisterschaft sowie für die nächste Saison die Junioren Mixed Doubles. Für mich ist die Aufgabe als Spielleiter eine interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit, die viel Einsatz verlangt, aber auch die Möglichkeit bietet, aktiv zum Curlingsport in Zug beizutragen.

*Im Namen der Organisation  
Stefan Bürgi und Herbert Waller*

# 25. Zuger Damenturnier



**Beat Niggli**  
OK Damenturnier,  
Präsident der ZCT  
seit 2016

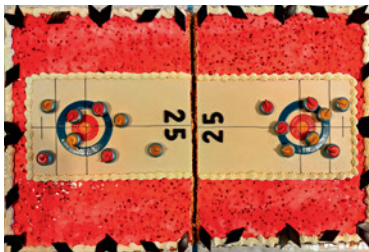
Aus nah und fern, aus Bern, Basel, Zürich, Luzern und Zug sind 18 Teams zu unserem 25. Jubiläumsturnier angereist. In zwei Gruppen lieferten sich die Damenteams spannende und attraktive Spiele. Nach zwei Runden hatten vier Teams die volle Punktezahl erreicht. Gestärkt nach einem feinen Mittagessen, mit Kaffee und Jubiläumstorte bot die Finalrunde nochmals viel Spannung und attraktive Spiele. Es kam zum Final zwischen den «Bern-Saanenmöser» um Skip *Jacqueline Gimmel* und den «Luzernerinnen» um Skip *Sandra Witschonke*, sowie den «Zugvögel» um Skip *Sarah Vogel* gegen die «Martini Ladies» mit Skip *Manuela Chiesa*.

Im «Fernduell» gewannen die «Luzernerinnen» und die «Zugvögel». Die Zugerinnen sicherten sich mit einem End mehr den Tages-sieg. Ihr Spiel wurde erst mit dem letzten Stein, einem Doppel-Takeout entschieden, zugunsten der «Zugvögel»-Damen mit *Susanne Dunand*, *Marlen Tinner*, *Laura Aeby* und *Sarah Vogel*. Die Luzernerinnen wurden Turnierzweite, Wetzikon «Schläpfer» ist im dritten Rang mit nur einem Punkt weniger. Bemerkenswert ist das Team «Isheiligi Engelberg» mit am meisten geschriebenen Steinen, 23! in drei Spielen zu 6 Ends, und «nur» einem Sieg, auf dem 10. Rang. Die weiteren Zuger Teams: auf dem siebten Rang «Zug Häsler» mit Skip *Sandrine Tschamper*, im achten Rang die «Martini Ladies» mit Skip *Manuela Chiesa*, und auf dem 12. Rang die «Wonderladies» mit Skip *Esther Kobler* und drei Zugerinnen. Dank der grosszügigen Unterstützung unserer Sponsoren konnten wir auch dieses Jahr allen 72 Teilnehmerinnen einen fantastischen Gabentisch bieten. Ebenfalls ein herzliches Dankeschön geht an unser Stübli-Team, welches während des gesamten Tages für unser leibliches Wohl besorgt war und mit viel Herz bediente und den Eismeistern für die guten Eisbedingungen. Ein grosser Dank geht auch an *Daniela Couture*, *Sandrine Tschamper* und *Geni Inderbitzin* aus dem OK.

*Ok Damenturnier, Beat Niggli*

Zuger Damenturnier  
Team «Zugvögel»  
1. Rang

v.l.:  
Susanne Dunand,  
Sarah Vogel  
Marlen Tinner  
Laura Aeby



Jubiläumstorte  
zum 25. Damenturnier

# Zentralschweizer Curling Trophy

Die ZCT hat ein eigenes OK und Spielleiter aus den Zentren Luzern, Küssnacht a.R., Engelberg, Aarau und Zug. Die 39. Saison wurde mit 22 Teams aus der Region ausgetragen. In diesem Jahr spielten fünf Zuger Teams an der Zentralschweizer Curling Trophy mit. In der 1. Liga die Teams Zug «Bulls» (*Daniel Lüthi*), Zug «All4One» (*Sebastian Keiser*), und Zug «Rookies» (*Sandrine Tschamper*) und in der 2. Liga die Teams Zug «Cool Runnings» (*Manuela Chiesa*) und «Zuger Bärger Curler» (*Bruno Keiser*). Weitere Zugerinnen spielten unter Luzern-Zug.

Aus Zuger Sicht war diese Saison sehr erfolgreich, wieder mit dem Siegerteam, dem Achten und Neunten Rang. Das Finalspiel haben die Zuger «Bulls» mit *Dani Lüthi*, *Jiri Marsa*, *Karin Lüthi*, *Adriana Polakovicova*, *Marc Syfrig* und *Stefan Meienberg* gegen das Team Luzern-Zug «Kobler» gewonnen und wurden somit ZCT-Meister.

Das Spiel um den dritten Rang gewannen die «City All-Stars» aus Luzern mit Skip *Lucien Lottenbach* gegen das Team Aarau «Rudin». Die Zuger «All4One» und «Rookies» mussten in die Abstiegsrunde, der Ligaerhalt wurde im Double Knock Out geschafft. Das Team Zug «Cool Runnings» erreicht den guten 15. Schlussrang. Die «Zuger Bärger Curler» landeten dieses Jahr am Ende der Rangliste.

Der in Luzern durchgeführte Finalabend mit Rangverkündigung bildete einen schönen Saisonabschluss. Der Präsident *Beat Niggli* moderierte die Rangverkündigung zusammen mit dem Spielleiter *Hugo Müller*. Die Auszahlung der Siegprämien an die teilnehmenden Teams wurde durch den Kassier *Ernst Erb* vorgenommen. Alle Infos, auch zu den Sponsoren siehe [www.ZCT.ch](http://www.ZCT.ch)

*ZCT-Präsident, Beat Niggli*



Zentralschweizer  
Curling Trophy  
Zug «Bulls»  
1. Rang

v.l.:  
Marc Syfrig  
Adriana Polakovicova  
Karin Lüthi  
Jiri Marsa  
Daniel Lüthi  
Stefan Meienberg (fehlt)

# Elite-Curling mit Zuger Beteiligung



**Stefan Meienberg**  
Vizepräsident  
Verantwortlicher Elite  
im Vorstand seit 2024

Auch in dieser Saison dürfen wir auf erfreuliche Sportmomente mit Zuger Beteiligung im Schweizer Elite-Curling zurückschauen.

Dabei sticht die internationale Medaille des Team Zug «Gemperle» heraus. Nach dem sensationellen Schweizermeistertitel 2025 durfte unser Frauen-Team die Schweiz an den Europameisterschaften in Lohja (FIN) vertreten. Das Team mit Coach und Trainerin *Janet Hürlimann* und den Spielerinnen *Melina Bezzola*, *Celine Schwizgebel*, *Stefanie Berset*, *Marina Loertscher* und *Corrie Hürlimann* zeigten in der Round Robin eine starke Leistung und qualifizierten sich auf dem zweiten Rang für die Playoffs. Nach der Niederlage im Halbfinal konnte das Team mit einer souveränen Leistung im Spiel um die Bronzemedaille eine Reaktion zeigen und verdientermassen

mit einer Medaille um den Hals in die Schweiz zurückreisen. Wir durften das Team anfangs Dezember bei einem Medaillen-Apéro im Stübli begrüßen und feiern. Dabei entstand eine spannende Frageunde und wir durften somit einen kleinen Einblick auch hinter die Kulissen dieses Erfolgs ergattern. Nochmals herzliche Gratulation an das Team!

An den Schweizermeisterschaften im Februar in Bern konnte das Team leider nicht an den Erfolg vom vergangenen Jahr anknüpfen und musste sich schlussendlich mit dem dritten Rang und der Bronzemedaille zufriedengeben.

Bei den Herren sorgte aus CC Zug-Sicht *Simon Gloor* für das Highlight der Saison. Er konnte mit seinem Team «Glarus» den Schweizermeistertitel gewinnen und die Schweiz an den Weltmeisterschaften ver-



Europameisterschaft  
Team «Hürlimann»



CSM Champions  
Team Glarus «Hösli»  
mit Simon Gloor



Weltmeisterschaft  
Team Glarus «Hösli»  
mit Jan Hess  
und Simon Gloor

treten. Dort reichte es für eine Playoff-Quali, der Medaillengewinn blieb (noch) verwehrt.

Neben *Simon* haben bei den Herren auch *Jan Tanner* und *Jan Hess* Einsätze in der Elite gehabt.

Unser Team «Wunderlin/Engler» hat diese Saison auf der Mixed Doubles Tour etwas weniger Turniere als sonst gespielt. Trotzdem sind sie mit hohen Ambitionen in die Schweizermeisterschaft gestartet und hatten einige knappe Spiele. Schlussendlich blieb der undankbare vierte Rang.

Vielen Dank an alle Teams, den Athletinnen und Athleten, dass ihr die Farben des CC Zug auf den höchsten Curling-Bühnen vertreten. Wir sind stolz auf euch!



Schweizermeisterschaft  
Mixed Doubles  
Team «Engler/Wunderlin»

Rang	Vorname/Name	First Stone-Cup	Pub Trophy	Weihnachts-turnier	Mixed Doubles	Last Stone-Cup	Total
1	Riccardo Lutiger	25	25	15	-	-	65
2	Manuela Chiesa	21	17	19	-	-	57
3	Geni Inderbitzin	17	17	21	-	-	55
4	Edi Hess	-	25	25	-	-	50
5	Oliver Riesen	16	17	14	-	-	47
6	Tamara Andrist	14	17	15	-	-	46
6	Sebastian Keiser	25	-	21	-	-	46
8	Manfred Utiger	13	19	10	-	-	42
9	Michel Dunand	25	-	15	-	-	40
10	Markus Hartmeier	12	21	6	-	-	39
10	Stefan Bürgi	15	16	8	-	-	39
12	Beat Wick	17	21	-	-	-	38
13	Helmut Angerler	-	16	19	-	-	35
13	Helen Wipfli	-	16	19	-	-	35
15	Hanny Gasser	11	15	8	-	-	34
16	Sandra Frei	12	21	-	-	-	33
16	Serge Lusser	-	21	12	-	-	33
16	Patrick Sager	16	-	17	-	-	33
19	André Flammer	-	16	16	-	-	32
20	Roland Gasser	11	15	5	<b>Diese zwei Turniere fanden nicht statt</b>		31
21	Alexandra Lüscher	15	15	-			30
22	Manuel Bürgi	15	-	14	-	-	29
23	Markus Schönenberger	15	-	13	-	-	28
24	Susanne Dunand	21	-	6	-	-	27
24	Beat Niggli	13	-	14	-	-	27
26	Patricia Grüter	17	-	9	-	-	26
27	Claudio Lutiger	25	-	-	-	-	25
27	Geri Kummer	25	-	-	-	-	25
27	Sarah Vogel	-	25	-	-	-	25
27	Michael Hammerer	-	25	-	-	-	25
27	Giachem Schucan	-	-	25	-	-	25
27	Yves Hess	-	-	25	-	-	25
27	Pascal Hess	-	-	25	-	-	25
27	Annette Waaijenberg	13	-	12	-	-	25
27	Paul Ruoff	-	-	25	-	-	25
36	Josephine Chong	-	19	5	-	-	24
36	Daniela Imfeld	16	-	8	-	-	24
38	Yann Délèze	17	-	6	-	-	23
39	Peter Saurer	13	-	9	-	-	22
40	Adriana Polakovicova	21	-	-	-	-	21
40	Larissa Reichmuth	-	-	21	-	-	21

Rang	Vorname/Name	First Stone-Cup	Pub Trophy	Weihnachts-turnier	Mixed Doubles	Last Stone-Cup	Total
40	Katharina Rohrbach	-	-	21	-	-	21
43	Andrin Brandenburg	-	19	-	-	-	19
43	Janis Büchel	-	19	-	-	-	19
43	Rolf Bedognetti	-	-	19	-	-	19
46	Claudia Angerler	12	-	6	-	-	18
47	Sandrine Tschamper	-	-	17	-	-	17
47	Selina Fries	-	-	17	-	-	17
47	Patrick Kuhn	-	-	17	-	-	17
47	Doris Wunderlin	-	-	17	-	-	17
51	Elijah Imfeld	16	-	-	-	-	16
51	Marcel Seiz	11	-	5	-	-	16
51	Marcel Schriber	-	-	16	-	-	16
51	Sepp Brun	-	-	16	-	-	16
55	Remy Frommenwiler	-	15	-	-	-	15
55	Clara Voigt	-	-	15	-	-	15
57	Siri Pajasmaa	14	-	-	-	-	14
57	Barbara Bürgi	-	-	14	-	-	14
59	Reto Schönenberger	-	-	13	-	-	13
59	Till Andermatt	-	-	13	-	-	13
59	Andrea Stehlin	-	-	13	<b>Diese zwei Turniere fanden nicht statt</b>		13
62	Reto Haupt	12	-	-	-	-	12
62	Gregi Mäsing	-	-	12	-	-	12
62	Marco Budak	-	-	12	-	-	12
65	Hansruedi Spaltenstein	11	-	-	-	-	11
65	Stephan Gisler	-	-	11	-	-	11
65	Ilona Geselle	-	-	11	-	-	11
65	Vincent Geselle	-	-	11	-	-	11
65	Vincent Gisler	-	-	11	-	-	11
70	Jan Schüpfer	-	-	10	-	-	10
70	Joel Utiger	-	-	10	-	-	10
70	Ilian Dössegger	-	-	10	-	-	10
73	Ivana Stadler	-	-	9	-	-	9
73	Tatjana Portmann	-	-	9	-	-	9
73	François Lusser	-	-	9	-	-	9
76	Reto Kleiner	-	-	8	-	-	8
76	Lea Hägi	-	-	8	-	-	8
76	Christian Tinner	-	-	8	-	-	8
76	Lukas Landolt	-	-	8	-	-	8
76	Luisa Imfeld	-	-	8	-	-	8
81	Sepp Herger	-	-	5	-	-	5

# ZugerKB Hallen- und Mixed Doubles-Meisterschaft



**Michel Dunand**  
Spielkommission  
seit 2023



**Markus Hartmeier**  
Leiter  
Spielkommission  
im Vorstand seit 2024

Die diesjährigen Meisterschaften der ZugerKB – sowohl die Hallenmeisterschaft als auch die Mixed-Doubles-Meisterschaft – waren ein voller Erfolg und boten in sämtlichen Kategorien hochklassige und spannende Wettkämpfe.

## ZugerKB Hallenmeisterschaft

Die Beteiligung an der Hallenmeisterschaft war mit insgesamt 28 Teams, verteilt auf drei Stärkeklassen, hervorragend.

## Round Robin (Vorrunde)

Die Vorrunde gestaltete sich äusserst ausgeglichen, insbesondere in der Gruppe A.

Bis zum finalen Spieltag hatten noch sechs Teams die Chance auf einen der vier begehrten Halbfinalplätze. Letztlich setzten sich die

Teams «Challenger», «Art Off Eis», «Hack Attack» und «All4One» durch. In der Gruppe B dominierte das Team «Zug Bulls», welches mit 16 Punkten aus 8 Spielen ungeschlagen blieb und sich den direkten Aufstieg in die Gruppe A sicherte. Auch in der Gruppe C gab es einen Durchmarsch: «Nur Ice Bier» blieb mit 18 Punkten aus 9 Spielen ungeschlagen und steigt direkt in die Gruppe B auf.

## Finalspiele

Das grosse Finale fand am Mittwoch, 25. März, um 19 Uhr statt.

*Finalspiel:* Das Team «Hack Attack» zeigte eine überragende Leistung und sicherte sich mit einem deutlichen 9:3-Sieg nach sechs Ends den Meistertitel gegen das Team «Challenger».



Hallenmeister  
Saison 2025/2026  
Team «Hack Attack»



2. Rang  
Team «Challenger»



3. Rang  
Team «Art off Eis»

*Spiel um Rang 3:* Die Begegnung zwischen «Art off Eis» und «All4 One» bot Hochspannung pur. Nach acht Ends stand es 7:7, worauf ein Zusatzend die Entscheidung bringen musste. «Art Off Eis» behielt die Nerven, entschied das End für sich und gewann die Partie mit 9:7.

### Auf- und Abstiegsrunde A/B

In den Relegationsspielen zwischen den Gruppen A und B konnten sich mit «Zug Open» und «Full House» beide Teams aus der B-Gruppe behaupten. Sie spielen in der kommenden Saison in der höheren Stärkeklasse.

### Auf- und Abstiegsrunde B/C

Ein ähnliches Bild zeigte sich zwischen den Gruppen B und C. Hier setzten sich «¡Ay, caramba!» und «Kezdő» aus der C-Gruppe durch und steigen somit in die Gruppe B auf.

### ZugerKB Mixed-Doubles-Meisterschaft

Mit insgesamt sieben angemeldeten Teams wurde diese Saison in einem angepassten Modus gespielt, um allen Teilnehmenden ausreichend Partien zu ermöglichen.

*Modus:* Es wurde eine doppelte Vorrunde (Doppel Round Robin) gespielt, wobei das letztplatzierte Team nach der ersten Runde ausschied.

*Teilnehmer:* Die verbleibenden sechs Teams bestritten die zweite Runde, aus der die vier Halbfinalisten «Zug Bulls Seniors», «Roots of Zug», «Bärghalders» und «Remanito» hervorgingen.

*Finale:* Im Endspiel um den Mixed-Doubles-Titel trafen «Zug Bulls Seniors» und «Roots of Zug» aufeinander. «Roots of Zug» erwischte einen Traumstart und schrieb bereits im dritten End ein «Fünferhaus». Da die «Zug Bulls Seniors»



Mixed Doubles-Meister  
Saison 2025/2026  
Team «Roots of Zug»

nie richtig zu ihrem Spiel fanden, standen «Roots of Zug» nach sechs Ends mit 9:2 als Meister fest.

*Spiel um Rang 3:* Auch das kleine Finale war eine klare Angelegenheit: Die «Bärghalders» besiegten «Remanito» deutlich mit 11:1 nach sechs Ends.

### Ausblick auf die Saison 2026/2027

Wir blicken mit Vorfreude auf die nächste Ausgabe unserer Clubmeisterschaften und hoffen, auch im nächsten Jahr wieder zahlreiche Teams auf dem Eis begrüßen zu dürfen.

*Anmeldung:* Das Anmeldefenster ist von Mitte Mai bis zum 8. August 2026 unter [www.curlingpanel.ch](http://www.curlingpanel.ch) geöffnet.

*Die Spielleitung*  
Michel Dunand, Markus Hartmeier

**FOTOBOX**  
FotoboxSchweiz.ch

UND DER EVENT

WIRD ZUM ERLEBNIS!



# Jahresbericht der Nachwuchsabteilung

Lanciert wurde die vergangene Saison Ende August. Aufgrund des schlechten Wetters durften wir kurzfristig beim Boccia-Club Unterschlupf finden und unsere Treffsicherheit und Präzision einmal neben dem Eis unter Beweis stellen. Die engen Spiele haben uns hervorragend auf die kommende Zeit in der Curlinghalle eingestellt.



Unsere Jüngsten traten nach dem Gold-Triumph aus dem Vorjahr in der Nachwuchsliga U15 zur Titelverteidigung an. An zwei Wochenenden im Januar

konnten sich *Lukas Landolt, Eliah Imfeld, Till Andermatt, Manuel Bürgi, Gian Meisser* und *Luisa Imfeld* mit zwei Siegen aus fünf Spielen für das Bronzespiel qualifizieren.



Dort trafen sie auf das Team aus Aarau, gegen welches sie in der Vorrunde noch als Verlierer vom Eis treten mussten. Nun liessen sie jedoch nichts anbrennen und holten sich mit einem souveränen 11:1 Sieg die wohlverdiente Bronzemedaille. Gecoacht wurde das Team «Zug» U15 unter anderem von *Stefan Bürgi* und *Daniela Imfeld*, aber auch *Jan Schüpfer* vom Zuger B-Junioren Team hat die Kinder betreut. Vielen Dank für eure geleistete Arbeit!

Das Juniorinnenteam mit *Selina Fries, Anouk Müller, Maria Speerli, Elin Schlegel, Anna Keiser* und Coach *Siri Pajasmaa* musste sich im vorherigen Jahr noch mit dem vierten Rang in der C-Liga abfinden. Aufgrund von diversen Teamverschiebungen reichte dieses Resultat jedoch, um direkt in die B-Liga aufzusteigen. Dort verkauften sie sich als Newcomerinnen teuer und zeigten eine gute Leistung. Leider fehlte am Ende oft auch noch das nötige Glück, sodass ihnen neben



**Reto Schönenberger**  
Nachwuchsobmann  
und Ausbildung  
im Vorstand seit 2025

<<  
**Starttraining**  
der Nachwuchsabteilung  
beim Boccia Club Zug

**Team «Zug»**  
Nachwuchsliga U15  
Bronzemedaille

v.l.:  
Lukas Landolt  
Gian Meisser  
Jan Schüpfer (Coach)  
Manuel Bürgi  
Till Andermatt  
Eliah Imfeld  
Luisa Imfeld

**Team «Zug»  
Juniorinnen B**

v.l.:  
Maria Speerli  
Elin Schlegel  
Anouk Müller  
Anna Keiser  
Selina Fries



den zwei Siegen einige Spiele mit den letzten Steinen gestohlen wurden. Für die erste Saison in einer höheren Liga ist das dennoch eine tolle Leistung.

Das Juniorenteam konnte nicht von einem direkten Aufstieg profitieren und musste nach der Bronzemedaille der C-Liga letztes Jahr diesen Herbst zur Qualifikation antreten. Mit drei Siegen aus fünf Partien konnten sich *Jan Schüpfer*, *Luis Gretener*, *Lino Tappeiner*, *Thomas Gätzi*, *Tim Sager* und *Niklas Stadlin* mit ihrem Coach *Sebastian Keiser* nur dank einem besseren DSC für die B-Liga qualifizieren. Auch dort schlugen sie sich tapfer

und konnten sich mit fünf Siegen aus neun Spielen wiederum dank einer besseren Direktbegegnung für die Endrunde qualifizieren. Mit einer guten Leistung konnte man sich die

Bronzemedaille ergattern, und das in der ersten Saison in der B-Liga, herzliche Gratulation!

Und zu guter Letzt noch unsere Ältesten der Jungen. *Felix Lüthold*, *Jonas Feierabend* und *Nils Freimann* durften dank dem Schweizermeistertitel aus der vergangenen Saison die Schweizer Farben an der Junioren-B Weltmeisterschaft im finnischen Lohja vertreten. Dank einer soliden Spielweise und nur zwei Niederlagen im ganzen Turnier gewannen sie wie bereits im Vorjahr fantastisch die Silbermedaille und qualifizierten sich so für die A-WM in Kopenhagen. Dort wollte man sich im Startspiel gegen die USA

**Team «Zug»  
Junioren B  
Bronzemedaille**

v.l.:  
Thomas Gätzi  
Jan Schüpfer  
Niklas Stadlin  
Tim Sager  
Luis Gretener  
(Coach) Sebastian Keiser





Team «Zug-Dübendorf»  
an der Junioren-WM

v.l.:  
Jonas Feierabend  
Livio Ernst  
Leon Wittich  
Felix Lüthold  
Nils Freimann

für die Finalniederlage vom Dezember revanchieren, was leider nicht ganz gelang. Die folgenden Spiele waren jeweils hart umkämpft, letztendlich verpasste man die Medailenspiele auf dem fünften Rang nur knapp. Dennoch sind wir stolz auf euch und eure Leistung, ihr habt die Schweiz würdig vertreten!

Kaum zu Hause ging es sogleich weiter mit den Schweizermeisterschaften. Der Traum von der erneuten Titelverteidigung wurde erst im Halbfinal gestoppt, am Ende resultierte die Bronzemedaille. Dies zeigt einmal mehr, wie unglaublich hoch das Niveau im Juniorencur-

ling ist. *Felix, Jonas* und *Nils*, wir gratulieren zu einer tollen Saison mit dem Team Zug-Dübendorf!

Und schon ist meine erste Saison als neuer Nachwuchsobmann Geschichte. Ich versuche mich nach wie vor etwas in den verschiedenen Aufgaben zurecht zu finden, und bin sehr dankbar um die grossartige Unterstützung, welche die vielen Leiterinnen und Leiter durch die Saison hindurch geleistet haben. Allen voran, *Rahel* und *Simon*: vielen Dank für eure Arbeit im Hintergrund, aber auch *Yves*, welcher mich nach wie vor tatkräftig unterstützt.  
*Reto Schönenberger*

**Der Curling Club Zug bedankt sich herzlich  
für die Unterstützung!**

Stadt  
**Zug**

# Jahresbericht der Cherry Rockers



**Denise Hess**  
Leitung  
Cherry Rockers  
seit 2017

## Die Cherry Rockers und der Schulsport im Aufschwung

In dieser Saison durften wir insgesamt 30 Kinder im Alter von fünf bis zehn Jahren bei den Cherry Rockers begrüßen, darunter sieben vom Schulsport Zug und drei vom Schulsport Baar. Die gemeinsame Trainingsstruktur am Mittwochnachmittag hat sich weiterhin bewährt und sorgt für eine lebendige und motivierte Gruppe auf dem Eis.

Auch im Trainerteam sind wir gut aufgestellt: ein grosser Dank an alle Leiterinnen und Leiter, die im Training und/oder an Turnieren und an der Schweizermeisterschaft im Einsatz standen.

## Viele Turniere mit starken Leistungen

Die Turniersaison startete Anfang November in Aarau mit vielen span-

nenden Steinen und einem tollen Ergebnis: «Zug 1» mit *Fabian, Ding, Emily* und *Simon* holte sich den Turniersieg, das gemischte Team «Surprise» belegte Rang 3 und «Zug 2» erreichte Rang 4 von insgesamt acht Teams.

Am Heimturnier in Zug traten wir mit 18 Kindern in vier Teams an. Besonders erfreulich war, dass «Zug 3» mit *Mia, Nuna, Damian, Lorenz* und *Emily* den Turniersieg feiern konnte. Die weiteren Zuger Teams belegten die Plätze 4, 7 und 8 (von 10).

Ende November ging es in Baden erfolgreich weiter, wo wir die Ränge 3 und 4 von insgesamt 12 Teams erreichten. Das neue Jahr startete mit einem Turnier in Dübendorf, bei dem wir ganz nach dem Motto «Dabei sein ist alles» antraten :-)



Die Cherry Rocker  
mit dem Schweizer  
EM-Frauen-  
Nationalteam



Schweizermeisterschaft  
in Luzern

Unsere beiden  
Cherry Rocker Teams  
nach einer tollen  
Leistung

### Schweizermeisterschaft – zwei starke Teamleistungen

Der Saisonhöhepunkt war die Schweizermeisterschaft. Über zwei Tage hinweg entwickelten sich spannende Spiele. Zeitweise lag eines unserer Teams sogar in Führung, zwischenzeitlich fanden sich beide Teams im Mittelfeld wieder. Umso beeindruckender war die Reaktion der Kinder, die sich mit viel Einsatz, Teamgeist und schönen Steinen zurück in die oberen Ränge kämpften. Die beiden Teams dürfen sehr stolz auf ihre Leistungen sein – am Ende resultierten die Ränge 4 und 6.

### Gemeinsamer Saisonabschluss und neue Impulse

Zum Abschluss der Saison führten wir das traditionelle Cherry-Veteranen-Turnier durch. Mit 30 Kindern und 10 Veteraninnen und Veteranen war die Halle bestens gefüllt und es entstand ein rund-

um gelungenes Erlebnis für alle Beteiligten.

Neu eingeführt wurde in dieser Saison ein «Erfolgsbüchlein», welches vom CC Dübendorf entwickelt wurde. Es enthält verschiedene Aufgaben zu Sliding, Länge, Wischen, Taktik und Kommunikation. Die Büchlein dienen uns im Training als hilfreiche Orientierung und bieten den Kindern gleichzeitig Motivation sowie die Möglichkeit, ihre Fortschritte und Turnierresultate festzuhalten. Die ältesten Kinder erhalten das Erfolgsbuch beim Übertritt zu den Juniorinnen und Junioren. In diesem Jahr verabschiedeten wir *Julia, Emily, Fabian, Gordon, Mia, Amy* und *Elena* in die nächste Altersstufe.

Wir freuen uns bereits auf die kommende Saison und viele weitere, motivierte Kinder, die mit uns aufs Eis gehen möchten.

*Denise Hess*  
Cherry Rocker-Leiterin

# Jahresbericht der Veteranen



**Oliver Riesen**  
Veteranenobmann  
im Vorstand seit 2023

Die Saison 2025/26 verlief bei den Veteranen für die verschiedenen Zuger Teams ausgesprochen erfolgreich. An erster Stelle zu erwähnen ist die **Curling Veteranenmeisterschaft Zentralschweiz CVMZ**, die diese Saison erstmals mit 14 Teams durchgeführt wurde. Das Team «Zug 1» mit Skip *Doris Wunderlin*, Third *Michel Dunand*, Second *Rolf Bedognetti* und Lead *Geni Inderbitzin* hat die CVMZ 25/26 gewonnen. Herzliche Gratulation! Hinter dem zweitplatzierten Team «Aarau 2» belegte das Team «Zug 3» den ausgesprochen erfolgreichen dritten Rang. Das Team «Zug 2» hatte etwas weniger Wettkampfglück und ist in der hinteren Rangliste zu finden.

>>

**Thomas Baumgartner**  
und der reich ausgestattete Gabentisch

Auch die beiden traditionellen Veteranenturniere wurden sehr erfolgreich durchgeführt. Ende November fand die **Baumgartner Trophy** statt. Unser Clubmitglied *Thomas Baumgartner* sponsort diesen Anlass seit Jahren und erlaubt uns, einen sehr reichhaltigen Gabentempel zusammenzustellen. Herzlichen Dank, *Thomas!*



**CVMZ-Siegerteam**  
Team «Zug 1»

v.l.:  
*Michel Dunand*  
*Doris Wunderlin* (Skip)  
*Rolf Bedognetti*  
*Geni Inderbitzin*



**CVMZ 3. Rang,**  
Team «Zug 3»

v.l.:  
*Heiner Hochreutener*  
*Oliver Riesen*  
*René Baumgartner*  
*Marcel Thomi* (Skip)



Das Turnier war mit 20 Teams voll belegt und nach spannenden Spielen gab es einen «Doppelsieg», indem die Teams *CC Küssnacht* «Veteranen» und *Baden Regio* »Item« mit der gleichen Anzahl Punkten, Ends und Steinen gemeinsam den Sieg feiern konnten. Das bereits erwähnte Team «Zug 1» belegte den ausgezeichneten dritten Rang.

Ende Januar fand die von der Firma *Bossard* gesponsorte **Bossard Trophy** statt. Auch dieses Turnier war mit 20 Teams voll belegt und ein grosser Erfolg. Das Turnier wurde vom Team *CC Flims* «Margreth» gewonnen, dies vor dem punktgleichen Team «Zug-1».

Wir danken unserem Sponsor, Firma Bossard, für die jahrelange Unterstützung dieses Turniers. Herzlichen Dank auch allen, die im Hintergrund für erfolgreiche Abläufe an den Turnieren sorgen und uns mit schmackhaftem Essen bzw. hervorragendem Eis ausstatten.

Auch extern waren Zuger Teams sehr erfolgreich. Das bereits mehrfach erwähnte Team von Skip *Doris Wunderlin* nahm an der Schweizerischen Veteranenmeisterschaften teil und belegte dort den ausgezeichneten vierten Rang. Herzliche Gratulation!

Im Verlauf der Saison gab es weitere Anlässe für die Veteranen. Es freut uns, wenn die nicht mehr aktiven Veteranen das Geschehen vom Curlingrestaurant aus beobachten und fachmännisch kommentieren. Erwähnt sei ausserdem die Teilnahme von Teams an externen Turnieren, das regelmässige Training am Montag Nachmittag und – last but not least – treffen sich jedes Jahr gegen Ende Saison die

Veteranen mit den Cherry Rockers zu einem kleinen Plauschturnier. Unsere Jüngsten freuen sich immer darauf, mit den Ältesten Curling spielen zu können.



Sommerstamm  
im Restaurant  
Brandenburg

Viele der erwähnten Höhepunkte finden auch nächste Saison wieder statt und wir hoffen auf rege Mitwirkung. Inzwischen wünsche ich allerseits einen schönen Sommer. Hoffentlich sieht man sich gelegentlich am Sommerstamm (jeden Mittwoch ab 11 Uhr, Restaurant Brandenburg).

*Oliver Riesen*  
Veteranenobmann





## Wir feiern 60 Jahre Curling Club Zug



**Reto Schönenberger**  
OK Jubiläumsturnier  
Ressort Presse  
und Kommunikation

Was ein ganzes Jahr an Vorbereitungszeit in Anspruch genommen hat, war innerhalb von gerade einmal drei Tagen schon wieder Geschichte. Stolz blicken wir auf ein rundum gelungenes Jubiläumsturnier zurück.

Nach einer Woche Eisaufbereitung konnten am Freitagmorgen, dem 20. März 2026, pünktlich um 10 Uhr die Spiele auf den 11 aufbereiteten Rinks starten. Dass die 66 Startplätze innert kürzester Zeit ausgebucht sein würden, hätte zu Beginn der Planungsarbeiten niemand gedacht. Teams aus der ganzen Schweiz und fünf verschiedenen Nationen haben sich für das Turnier eingetragen.



In der Trainingshalle mit den sechs zusätzlichen Rinks herrschte während den drei Tagen Hochbetrieb

In den insgesamt fünf Spielrunden am Freitag fanden viele umkämpfte Spiele statt. Nach den Partien war die Stimmung bei der obligaten Apéro-Runde jedoch stets ausgelassen und freudig. Zeitgleich mit dem Turnierbeginn wurde auf dem Arenaplatz auch die Partyhütte installiert, um neben unserem Curlingstübli noch einen weiteren Ort für die Geselligkeit zu bieten. Spätestens nach der letzten Runde sorgte die gute Musik dafür, dass der Wecker wohl für einige unerwartet früh den Samstag einläutete.

Zwischen den Spielen konnten sämtliche Turnierteilnehmende sich im «Chriesi-Spoiz» messen. Einer Tradition aus unserem «Chriesi-Stein», das Zuger Turnier, welches im Rahmen des Jubiläums in seiner Durchführung für ein Jahr pausiert. Das Gala-Essen am Samstag war sicherlich ein Highlight des Festturniers. Mit diversen Ehrengästen und sogar drei Gründungsmitgliedern wurde gegessen, getrunken, gelacht, gefeiert und getanzt. Die gute Musik und die tolle Gesellschaft haben zu diesem unvergesslichen Abend beigetragen.

Am Sonntag fanden dann die letzten Runden in den verschiedenen Trophys statt. Dank unseren grosszügigen Sponsoren konnten sich alle Teams noch Chancen auf einen guten Preis erhoffen.



Die Zytturm-Trophy (Rang 44-66) konnten die CC Küssnacht «Veteranen» für sich entscheiden, in der «Chriesi Stei»-Trophy behielt das Tessiner Team «CC Ronco Uno» das beste Ende für sich, und die grosse Jubiläums-Trophy gewann das Zuger Team «Eisurmel», mit *Jan Hess, Patrick Abächerli, Simon Hoehn* und

*Marco* und *Markus* für die gemeinsame Vorbereitung. Das Herzblut, die unzähligen Stunden freiwilliger Arbeit sowie die grosse Freude am Curlingsport sind an allen Turniertagen spürbar gewesen, und das ist der schönste Lohn. Bis zum nächsten Mal!

*Reto Schönenberger*

*Reto Schönenberger.*

Vielen Dank an alle, die in irgendeiner Weise zu diesem hervorragenden Anlass beigetragen haben. Ein spezielles Dankeschön geht an das grossartige OK mit *Christian, Ivana, Susanne, Karin, Patricia,*

<< Das OK des Jubiläumsturniers war am Bankett-Abend in Festlaune

Das Siegerpodest der Jubiläums-Trophy

- 1. Rang  
Team «Eisurmel»
- 2. Rang  
Team Luzern «Strausak»
- 3. Rang  
Team «Smoke on the Ice»



# Protokoll der 60. Generalversammlung



**Tamara Andrist**  
Aktuarin  
im Vorstand seit 2024

**Datum:** 20. Juni 2025

**Vorsitz:** Christian Tinner, Präsident,  
Stefan Meienberg, Vize-Präsident

**Ort:** Restaurant Schnitz und Gwunder,  
Steinhausen

**Zeit:** 19:00 Uhr

**Protokoll:** Tamara Andrist

## **Traktanden:**

Begrüssung  
Total Stimmberechtigte  
Wahl der Stimmenzähler  
Gedenken  
Ehrungen für Cherry Rockers  
und Junioren

1. Protokoll-Abnahme:  
59. GV vom 21.06.2024
2. Abnahme der Jahresberichte
3. Jahresrechnung
  - 3.1. Revisionsbericht –  
Katja und Tatjana
  - 3.2. Decharge
4. Budget 2025/26 und Jahresbeitrag
5. Anträge
  - 5.1. Anträge aus der Versammlung
  - 5.2. Antrag vom Vorstand
  - 5.3. Antrag Aufnahme der Cherry  
Rockers als Clubmitglied
6. Mitglieder Mutationen
7. Aktuelles
8. Wahlen
9. Diverses
  - Antrag Ehrenmitglied
    - 9.1. a. 25 Jahre Mitgliedschaft
    - b. 50 Jahre Mitgliedschaft
  - 9.2. Sportliche Ehrungen  
*Elite Teams*
    1. 1. Team Gemperle –  
Team Corrie Hürlimann
    2. Team Hösli – Simon Gloor
    3. Team Oberwallis – Jan Hess
    4. MD-Team – Engler/Wunderlin
    5. World Universiade –  
Team Dean Hürlimann

## *Breitensport*

1. Senioren Team Luzern  
Gold SM Dani Lüthi
  2. Seniorinnen Team Luzern –  
Karin Lüthi
- Einzelwertung CC Zug*
1. Tamara Andrist
  1. Sebastian Keiser
  3. Susanne Dunand
- 9.3. Dank und Verabschiedungen  
9.4. Termine  
9.5. Schlusswort Präsidium

## **Begrüssung zur 60. General- versammlung CC Zug**

Der Präsident und der Vorstand begrüssen die Ehrenpräsidenten, die Ehren- und Clubmitglieder sowie die Gäste.

Der organisatorische Teil wird präsentiert und die Anwesenheit überprüft.

## **Anwesenheitsübersicht: gemäss Unterschriftslisten**

**Total Teilnehmer:** 93  
**Stimmberechtigte:** 65  
**Absolutes Mehr:** 33

Ehrenpräsidenten: 2  
Ehrenmitglieder: 7  
Aktive: 58  
Passive: 8  
Junioren: 10  
Neue: 6  
Gäste: 2

**Wahl der Stimmenzähler:  
an jedem Tisch eine Person**  
*Reto Schönenberger*  
*Jan Schüpfer*

*Patricia Zürcher  
Florence Andrey  
Marcel Thomi  
Gion Peder Uffer*

### **Gedenken der Verstorbenen:**

Leider sind auch in der Saison 2024/25 einige Clubmitglieder verstorben und heute nicht mehr unter uns.

*Jürg Müller-Caviezel*  
Ehrenmitglied

\* 2.9.1941/† 5.7.2024

*Mia Bucher-Spescha*  
\* 10.5.1941/† 6.9.2024)

*Rosemarie Madeleine  
Huber-Untersee*

\* 6.8.1936/† 2.3.2025)

*Willy Speck*

\* 21.10.1944/† 12.4.2025)

### **Gedenkminute**

Nehmen wir uns einen Augenblick Zeit um Ihnen in Stille zu Gedenken. Wir bitten alle aufzustehen.

Es wird verdankt

**Geburten/Heirat:** Keine

### **Runde Geburtstage 80 Jahre und 90 Jahre**

«Happy Birthday»

#### **80 Jahre:**

*Hans Ulrich Vogel*

*Beat C. Wick*

*Tony Spillmann*

*Alfred Flütsch*

*Eva Krohn*

*Ernst Hoffmann*

#### **90 Jahre:**

*Fritz Wagner*

*Erich Etter*

*Annibale Rossi*

### **Ehrungen**

Erfreulich sehr viele Ehrungen. Cherry Rockers und Junioren sind zuerst geehrt worden, damit sie nach Hause gehen können.

*Cherry Rockers und Junioren*

– Cherry Rockers (Gold)

– U15-Junioren SM (Gold)

– A-Junioren (Gold)

– A-Junioren B-WM (Silber)

– MD Junioren (Silber)

– Nils Freimann (Bronze)

– C-Junioren (Bronze)

Die Ehrungen führt *Yves Hess* durch. Der CC Zug hat noch nie so viele Medaillen an nationalen und internationalen Meisterschaften geholt wie in der Saison 2024/25. Ein Novum gibt es bei den Cherry Rockers, sie haben die erste Goldmedaille für Zug erspielt.

### **Traktanden**

Sie wurden allen Mitgliedern vorab per Mail/Post zugestellt. Es wird im Plenum nach Einwänden oder Ergänzungen gefragt.

Keine Einwände oder Ergänzungen vom Plenum.

### **1. Protokollabnahme – 59. GV vom 21.6.2024**

Das Protokoll wurde mit den Traktanden den Mitgliedern zugestellt.

Wer das Protokoll der 59. GV annehmen will, bitte mit Hand erheben abstimmen.

Keine Einwände

Abstimmung Genehmigung:

Ja: 65

Nein: 0

Enthaltungen: 0

Das Protokoll wird mit 65 Ja-Stimmen, ohne Gegenstimmen, ohne Enthaltungen genehmigt und der Versammlung für ihre Zustimmung verdankt.

## 2. Abnahme der Jahresberichte

Berichte wurden vorab zugestellt.

Fragen oder Einwände?

Keine Einwände/Fragen

Abstimmen mit Hand erheben

Abstimmung Genehmigung:

Ja: 65

Nein: 0

Enthaltungen: 0

## 3. Jahresrechnung

Die Jahresrechnung wurde vorab per E-Mail zugestellt und liegt auf den Tischen. Sie schliesst mit einem kleinen Vereinsverlust von CHF 2 666.- ab.

Eine detaillierte Erläuterung erfolgt durch Susanne und Ergänzungen zu den Mehrausgaben durch Christian.

Die Ausgaben betrafen hauptsächlich das Curling Stübli. Nach dem Inventar, war fast kein oder nicht mehr brauchbares Geschirr vorhanden.

- Durch die Veranstaltung von Plauschcurling haben sich die Gewinne positiv entwickelt
- Ausgaben:
  - neues Geschirr
  - Kaffeemaschine

*Rolf Bedognetti* hat eine Frage zu den budgetierten Rückstellungen, welche um CHF 4 000.- höher ausfallen.

*Antwort:* Hauptgründe der Mehrausgaben sind u. a. die unerwarteten Investitionen im Stübli (neue Kaffeemaschine und Geschirr).

Nach dem Inventar hatte sich herausgestellt, dass fast kein brauchbares Geschirr mehr vorhanden war, hat *Christian* noch erklärend zugefügt.

Beim Vereinsaufwand gab es ebenfalls unerwartete Mehrausgaben von CHF 15 000.-:

- Anschaffung zusätzlicher Cherry-Curlingsteine für die stark wachsende Nachwuchsabteilung
  - Kauf von Knieschonern für's Plauschcurling und Clubmitglieder
  - Höhere Prämien bei den Meisterschaften und Medaillenboni
  - Mehr Ausgaben bei Cherrys (Leiter, Turnierteilnahmen)
  - Apéros für ehem. Veteranen und Goldmedaillengewinner
- Im Stübli konnten wir *Norbert Téglás* als neuen Pächter gewinnen. Er und sein Team haben uns mit abwechslungsreichen und preislich attraktiven Menüs verwöhnt. Unsere Clubmitglieder schätzten dies sehr.

Das neue Hallenmanagement mit *Barbara Bürgi* und *Michel Dunand*, welches auch diese Saison alle Hände voll zu tun hatte, konnte mit der grossartigen Unterstützung der Instrukturen ein Plus gegenüber dem Budget von CHF 10 000.- erzielen.

Dank dem grossartigen Ergebnis des Hallenmanagements und dem Stübli hielt sich der Verlust im Rahmen des Budgets.

Trotz des kleinen Verlustes blickt der Club auf eine erfolgreiche Saison mit vielen sportlichen Erfolgen und guter Beteiligung zurück. Investitionen in Nachwuchs, Infra-

struktur und das Clubleben sind eine Investition in die Zukunft.

Vielen Dank an die Besucher im Stübli. Sie haben unter anderem zum Erfolg geführt, wodurch sonstige Mehrkosten vermieden wurden.

Genehmigung der Jahresrechnung durch Hände erheben

Abstimmung:

Ja: 65

Nein: 0

Enthaltungen: 0

### 3.1 Revisionsbericht

(*Tatjana Portmann*, abwesend und *Katja Federspiel*)

Bericht wird von Katja Federspiel vorgelesen.

Die sorgfältige Prüfung der Erfolgsrechnung und Bilanz, unterstützt durch detaillierte Befragungen und Analysen, ermöglicht die Erkennung wesentlicher Fehler.

### 3.2 Decharge Erteilung

Nach der Genehmigung durch die Mitglieder und Entlastung des Vorstands wurde der Revisionsbericht einstimmig per Akklamation angenommen.

### 4. Budget 2025/26 und Jahresbeitrag

Die Erläuterung wird durch *Susanne* vorgenommen. Eventuell erfolgt eine Ergänzung bezüglich des geplanten Budgets durch das Präsidium.

- Budget:

- Anlässe

- IT: Inbetriebnahme und Lizenzen

- Mitgliederbeiträge

Status quo

Genehmigung des Budgets durch Hände erheben

Abstimmung:

Ja: 65

Nein: 0

Enthaltungen: 0

Genehmigung Jahresbeitrag durch Hände erheben

Abstimmung:

Ja: 65

Nein: 0

Enthaltungen: 0

### 5. Anträge

**5.1 Aus der Versammlung sind keine Anträge hervorgegangen.**

#### 5.2 Antrag Vorstand:

##### Statutenänderung Artikel 31

Aufhebung der Obergrenze für die Anzahl Mitglieder der Spiko.

**Neu:**

*Die Spielkommission besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Vorbehältlich der durch die Generalversammlung zu treffende Wahl des Präsidenten konstituiert sich die Spielkommission selbst. Die Amtsdauer beträgt drei Jahre. Wiederwahl ist möglich.*

**Frage:**

Da wir die Anzahl der Turniere kennen, stellt sich die Frage, warum wir eine grosszügige Begrenzung festlegen?

Genehmigung des Antrages durch Hände erheben

Abstimmung:

Ja: 54

Nein: 0

Enthaltungen: 11

### 5.3 Antrag Aufnahme der Cherry Rockers als Clubmitglieder mit eingeschränkten Rechten bedingt Statutenänderung

#### Art der Mitgliedschaft, heute:

Der Curling Club Zug umfasst Aktivmitglieder, Ehrenmitglieder, Junioren und Passivmitglieder

#### Neu:

*Der Curling Club Zug umfasst Aktivmitglieder, Ehrenmitglieder, Junioren, Passivmitglieder und Cherry Rockers.*

*Cherry-Rockers sind Mitglieder, die am 30. Juni des laufenden Jahres das Alter von 6 Jahren vollendet haben, bis am 30. Juni des laufenden Jahres das Alter von 11 Jahren noch nicht beendet haben.*

*Der verantwortliche Cherry Rocker-Trainer stellt nach Bestätigung der Eltern, einen schriftlichen Aufnahmeantrag an den Präsidenten und ist zuhause des Vorstandes zu richten. Über die Aufnahme entscheidet die Generalversammlung.*

#### Fragen:

*Hans Ueli Vogel:*

- Jahresbeitrag Cherry Rockers heute CHF 70.-
- Vorschlag:  
Jahresbeitrag CHF 50.-  
inkl. Club Tenü

#### Antwort:

*Yves:*

- CHF 20.- Beitrag/Miete Dress
- In Härtefällen kann der Vorstand entscheiden
- Die Kosten sind aufgrund der Namen, die aufgedruckt werden
- Bei einem Wechsel werden die Namen frisch gedruckt

- Wird im Vorstand geklärt und danach informiert

Abstimmung:

Ja: 62

Nein: 0

Enthaltungen: 1

Der Antrag: Aufnahme Cherry Rocker als Clubmitglieder wurde angenommen.

#### Antrag:

Neuer Mitgliederbeitrag für Cherry Rockers neu CHF 50.- (Tenü inklusive) soll im Vorstand besprochen werden.

Keine Abstimmung.

## 6. Mitgliedermutationen

#### Wechsel:

- **Passiv zu Aktiv:** 3 Mitglieder

*Nadja Jordi*

*Yun James*

*Hanni Gasser*

- **Aktiv zu Passiv:** 5 Mitglieder

*Michael Hammerer*

*Raphaella Keiser*

*Nick Staub*

*Günther Stadlin*

*Anita Kummer*

- **Austritte:** 16 Mitglieder

*Meinrad Späni*

*Roberto Molina*

*Annelore und Max Schaffner*

*Rolf Wiederkehr*

*Heinz Wittwer*

*Tudy und André Banholzer*

*Richard Gross*

*Albert und Natalie Blattmann*

*Urs Diggelmann*

*Jürg Müller*

(Ehrenmitglied, verstorben)

*Mia Bucher* (verstorben)

*Rosmarie Huber* (verstorben)

*Willy Speck* (verstorben)

- *Erwin Guggenbühl* wechselt ab nächster Saison 2026/27 von Aktiv zu Passiv

**Neueintritte:**

- Ilian Dössegger*
- Katharina Rohrbach*
- Marzell Fischer*
- Andrea Stehlin*
- Claudia Angerler*
- Larissa Reichmuth*

Die Neumitglieder stellen sich kurz vor.

Sie wurden per Akklamation und unter Applaus in den Club aufgenommen.

Danach erhielt jedes Neumitglied als Willkommensgeschenk ein Buch über den CC Zug.

Stand 31. Mai 2024

	2024	2025	Diff.
Aktive	134	139	5
Junioren	22	23	1
<b>Lizenzen</b>	<b>156</b>	<b>162</b>	<b>6</b>
Passive	100	95	--5
<b>Total</b>	<b>256</b>	<b>257</b>	<b>1</b>

**7. Aktuelles**

**Teams unterstützt durch CC Zug Saison 2025/26**

- Elite: Team Gemperle
- Mixed Doubles: Team Engler/Wunderlin
- Team Seniorinnen Zug

**Aktueller Stand KEB**

- Eismeister Pool (Rotation jede Woche)
- Mehr Flexibilität der KEB
- Aktueller Vertrag gültig bis 2029
- Antrag an die Stadt gestellt:
  - Finanzielle Unterstützung basierend auf den Eiszeiten der Junioren/Cherry Rockers
- Der Ball liegt nun bei der Politik.

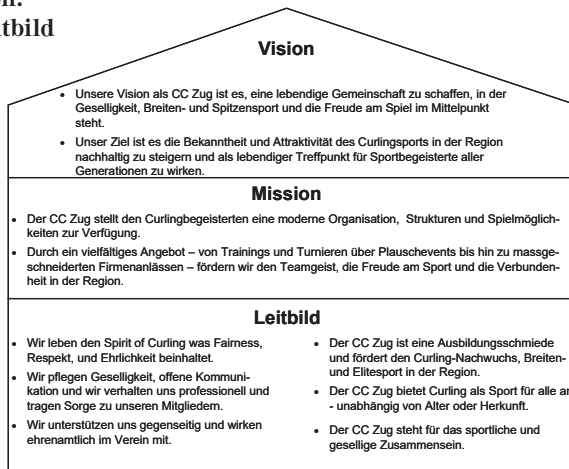
**Vereins-Strategie**

(Vorgestellt via Präsentation)

- Strategie, Mission, Vision
- Strategische Ziele bis 2030
- Organisation - Transformation - Organigramm

**Aus der Präsentation:**

**Vision, Mission, Leitbild**



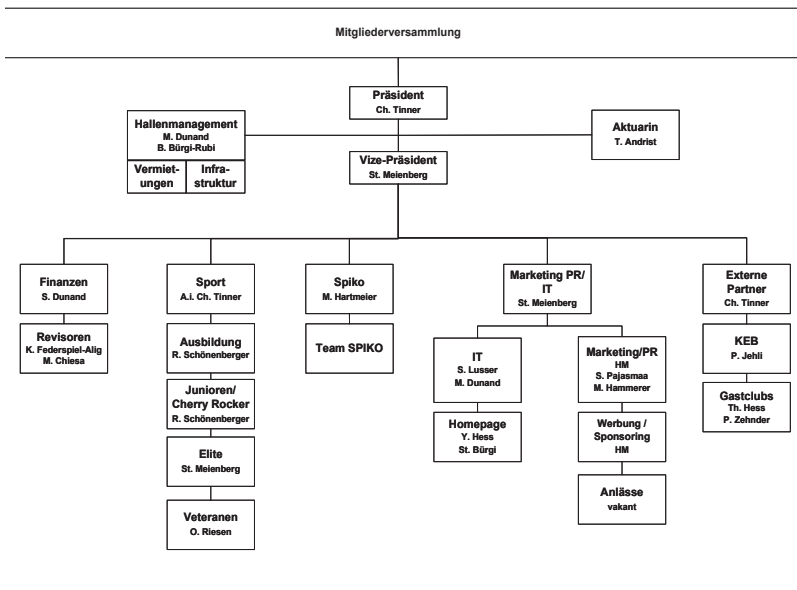
**Strategische Ziele bis 2030**

- Innerhalb der nächsten 5 Jahre Mitgliedersteigerung von 10% auf der Basis aller Lizenzierten (ab Juli 2026)
- Etablierung eines 2. Breiten-sport-Turniers in der Region Steigerung des Bekanntheits-grades in der Region
- Finanzielle Unabhängigkeit mit breiter Abstützung
- Modernisierung Infrastruktur

**Transformation**



**Organigramm Curling Club Zug**



**Curling-Stübli**

- Tinit Services AG, *Norbert* und sein Team bleiben ein weiteres Jahr als Pächter vom Stübli

- Warteliste wird geführt
- Platzhalter werden kontaktiert und bis Herbst werden die definitiven Teams bekanntgegeben
- Internationale Beteiligung
  - 2 Teams aus Canada
  - 1 Team aus Schottland
  - 1 Team aus Deutschland
  - 1 Team aus Australien

**Aktueller Stand**

**Jubiläumsturnier 2026**

- Das Turnier ist seit dem 14. Mai 2025 ausgebucht

### Gönner Jubiläumsturnier

- Unterstützung als Gönner
- Flyer wurden verteilt und liegen zusätzlich auf
- Ideen als Sponsor sind gesucht; Meldung an *Patricia Zürcher*, sie hat ein Dossier zum Versenden

### Neues Club-Tenü

Vorstellung durch *Reto* und *Maja*

Die Zeit für eine stilvolle Veränderung ist gekommen: Unser klassischer ERIMA-Dress ist nicht mehr verfügbar. Im Mittelpunkt steht die Nachhaltigkeit – ein Wert, der uns besonders am Herzen liegt. Unsere engagierten Mitglieder *Reto* und *Maja* haben mit grossem Einsatz ein sorgfältig ausgewähltes Sortiment bestellt, das zur Anprobe bereitsteht. Ein besonderer Dank geht an *Karin*, deren kreativer Beitrag beim Design den neuen Dress zu einem besonderen Hingucker gemacht hat. Tauchen wir in die neue Ära unseres Clubs ein.

- Design für >10 Jahren – Nachhaltiger
- Jacke, T-Shirts mit oder ohne Kragen
- Druck
  - Name/Vorname /Nickname/ Teamname
  - CC Zug Logo: Ja/Nein
- Jacke in verschiedenen Grössen für Instrukto:ren wird vom Club zur Verfügung gestellt (kein Eigentum)
- Bestellungen werden zweimal im Jahr als Sammelbestellung vorgenommen, um Porto zu sparen
- Bestellungen können auch unter dem Jahr gemacht werden Porto geht zu Lasten des Bestellers
- Produkt wird in Kanada bestellt

- Momentaner Wechselkurs  
CAD 1 = CHF 0.60

### Hallenplan und Counter (Zähler):

Neuigkeit und technische Updates:

- Newsletter
  - Alle neuen technischen Entwicklungen
  - Detaillierte Beschreibung und Anleitungen
- Austausch mit KEB:
  - Bleibt wie gehabt
- Freies Training für Clubmitglieder
  - Organisation stellt uns vor einige Herausforderungen
  - Schwierigkeiten im Voraus zu wissen, wie viele Personen das Eis nutzen werden. Dennoch steht das Eis stets zur Verfügung
- Eintragungssystem:
  - Kein Login mehr
  - Jede Person kann sich beispielsweise mit einem «Pluszeichen» eintragen
  - System wird die Personen vermerken und zählen
  - Das System erlaubt keine Löschung der Einträge
- Video-Support:
  - Coach-to-Coach oder Coach-to-Skip
  - Videosessions können gespeichert werden – nach einem Tag werden die Sessions automatisch gelöscht
  - Diese Funktion ist als kurzfristige Hilfe gedacht
- Live-Beratung/Nachbesprechung:
  - An der HM gibt es Ansprechpersonen, welche für Fragen zur Verfügung stehen
  - Anschliessend besteht die Möglichkeit, die gespielten

- Ends zu besprechen  
 – Diese Dienstleistung wird für die kommende Saison angeboten

## 8. Wahlen

### Ressort Junioren und Ausbildung:

Aufgrund des Austritts von *Yves Hess* aus dem Vorstand schlägt dieser *Reto Schönenberger* als neuen Verantwortlichen für die Junioren und Ausbildung vor.

Abstimmung:

Annahme mit Applaus bestätigt

Dankesrede von *Reto*:

Er tritt in sehr grosse Fusstapfen. Er betont, dass er nicht allein ist und bedankt sich bei allen, die ihn in seinem Ressort unterstützen.

### Ressort Revision:

Aufgrund des Rücktritts von *Tatjana Portmann* schlägt der Vorstand *Manuela Chiesa* als Nachfolgerin vor. *Katja Federspiel* ist als Revisorin für weitere zwei Jahre bestätigt.

Abstimmung:

Annahme mit Applaus bestätigt

## 9. Diverses

### Antrag Ehrenmitglied:

Der Vorstand stellt den Antrag auf Ehrenmitgliedschaft für *Serge Lusser*. *Yves* und *Reto* übernehmen das Wort und präsentieren den Werdegang von *Serge* im Club. Im Anschluss wird über die Ehrenmitgliedschaft abgestimmt.

Abstimmung:

Annahme mit Applaus bestätigt

Dankesrede von *Serge*:

Der CC Zug ist für ihn wie eine grosse Familie. Es bereitet ihm grosse Freude, dass wir so viele Junioren haben, denn sie sind die Zukunft des Clubs. Er dankt dem Vorstand, dem Club und erinnert sich an all die schönen Momente, die er erlebt hat.

### Ehrungen:

#### 9.1. a) 25 Jahre Mitgliedschaft

*Urs Diggelmann*

*Bruno Keiser*

*Martin Oberholzer*

*Marcel Seiz*

#### 9.1. b) 50 Jahre Mitgliedschaft

*Franz Lusser*

*Nello Zahner*

## 9.2 Sportliche Ehrungen

### Elite Teams:

- Team «Gemperle»: Skip *Corrie Hürlimann* – anwesend: *Stefanie Berset* und *Celine Schwizgebel*
- Team «Hösli»: *Simon Gloor*
- Team «Oberwallis»: *Jan Hess*
- Team «MD»: *Engler/Wunderlin*
- Team «World University»: *Dean Hürlimann*

### Breitensport:

- Team Senioren Luzern: Gold SM *Daniel Lüthi*
- Team Seniorinnen Luzern: Silber SM *Karin Lüthi*

### Einzelwertung CC Zug:

zwei 1. Platzierte

1. *Tamara Andrist*

1. *Sebastian Keiser*

3. *Susanne Dunand*

### 9.3 Dank und Verabschiedung

Danksagung an das Hallenmanagement für die Saison 2024/25

Wie bereits erwähnt, wird *Yves Hess* den Vorstand verlassen und sein Ressort übergeben.

Vorstellung und Verabschiedung präsentiert von *Ivana Stadler*:  
Einige Stichworte:

- Motivator
- Initiator
- Spiele:
  - Team Player
  - Fashionista
  - Wachstumsentwicklung
  - Kulinarische Experimentier-Freudigkeit
  - Spielfreude

Wir danken *Yves* für seine Arbeit, für sein Engagement und wünschen ihm für die Zukunft alles Gute.

Dankesrede von *Yves*:

Er bedankt sich bei seinem Vorgänger *Thomas Hess*, von dem er viel gelernt hat. *Yves* wird weiterhin in seiner Funktion bleiben und tatkräftig Hilfe leisten. Er übernimmt die Position von *Stephan Keiser* und fungiert als Sprachrohr zur KEB, um die Eisqualität sicherzustellen und gegebenenfalls Verbesserungen zu kommunizieren.

### 9.4 Termine

- Sommerstamm: Immer donnerstags, ab 18 Uhr Badi Hünenberg
- Veteranenstamm: jeden Mittwoch, 10 Uhr Rest. Brandenburg
- Sommerfest:  
Ort: FC Rotkreuz Clubhaus,  
Samstag, 16. August 2025  
Anmeldeschluss: 31. Juli 2025

- Saison 2025/26:  
Start: 8. September 2025 bis  
Donnerstag, 2. April 2026
- 60-jähriges Jubiläumsturnier vom  
20. bis 22. März 2026
- 61. Generalversammlung:  
Freitag, 19. Juni 2026

### 9.5 Schlusswort Präsidium

Frage ins Plenum: Möchte jemand das Wort ergreifen?

*Heinz Jörin* möchte allen für ihre Leistung für den Club danken. Das Buch über 50 Jahre CC Zug zu lesen, ist eine inspirierende Erfahrung und zeigt, warum dieser als bester Club der Schweiz bezeichnet wird. Ein besonderer Dank geht an den Präsidenten, den gesamten Vorstand, die Spielkommission und alle Helfer. Die Cherry-Rockers repräsentierten die Zukunft des Clubs. Besten Dank.

*Rolf Bedognetti*: Die Zug Veteranen 1 organisieren am 12. Juli 2025 einen Wander- und Velotag. Treffpunkt ist neben dem Horbenberg beim Nussbaum Beizli. Bitte etwas zum Bräteln mitbringen; Getränke sind vorhanden. Anmeldung siehe im Newsletter.

Da sich sonst niemand mehr zu Wort meldet, kommen wir zum Abschluss der Generalversammlung.

Der Präsident schliesst die 60. Generalversammlung vom Curling Club Zug und er wünscht allen: «en Guete».  
Ende GV: 20:50 Uhr

*Protokollführerin  
Tamara Andrist, Aktuarin*

# Zuger Präzision

Damit Sie den perfekten Stein ins Haus bringen.

Sponsorin  
des Curling Clubs Zug